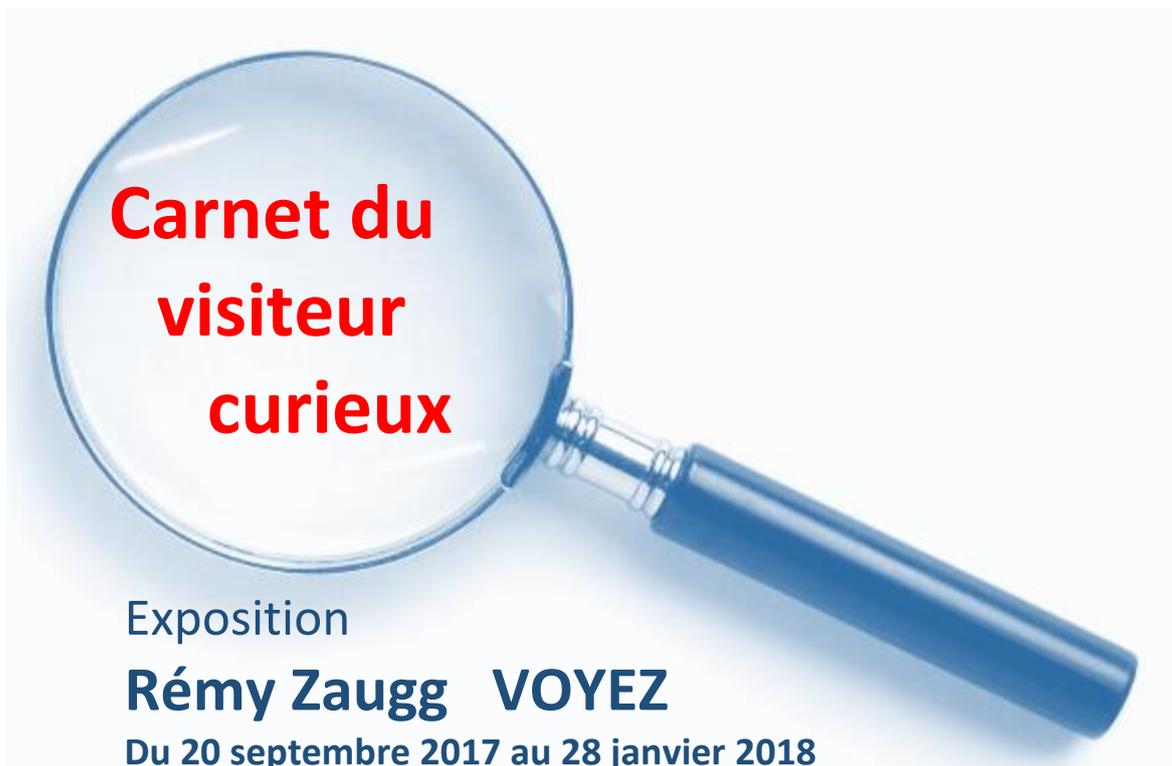
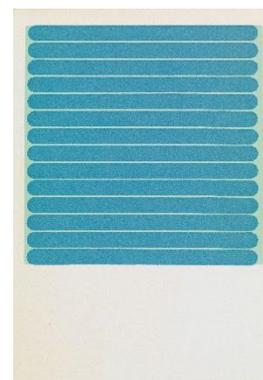




musée
jurassien
des arts
moutier



Ce carnet appartient à

Bienvenue au Musée jurassien des Arts !

Bienvenue à l'exposition **Rémy Zaugg VOYEZ !**

Toi, le visiteur curieux, tu vas découvrir cette exposition, noter des choses et dessiner grâce à ce petit carnet.

Il t'accompagnera tout au long de ta visite. Promène-toi dans l'exposition et regarde attentivement les différents tableaux, tu en auras besoin pour trouver les réponses !

 Cette loupe t'indique les questions Quizz auxquelles tu peux répondre

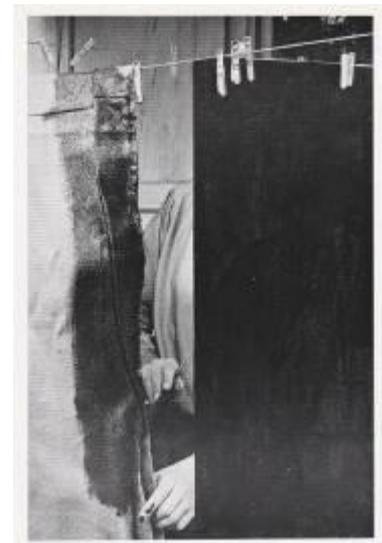
 Ce crayon t'indique où tu peux dessiner ou créer

Prêt ?

As-tu ton crayon ?

A la cafétéria du musée, faisons connaissance avec l'artiste : Rémy Zaugg.

Le voici. Il n'aimait pas beaucoup parler de lui, de sa vie. Pour lui, c'était ses œuvres qui étaient les plus importantes. C'est pourquoi il s'est caché derrière un étrange tableau noir.



Et toi, as-tu parfois envie de te cacher ?

 **Tu peux essayer ici au Musée, à l'école ou à la maison. Cache ton visage ou une partie de ton corps avec un de tes dessins que tu aimes bien. Fais alors un selfie ou demande à quelqu'un de te photographier.**

Quelle partie de ton corps as-tu cachée et pourquoi?

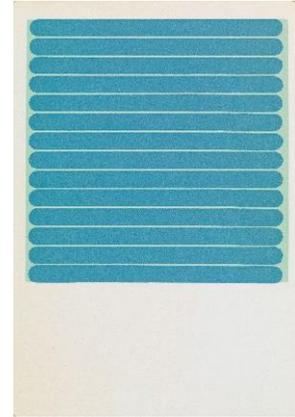
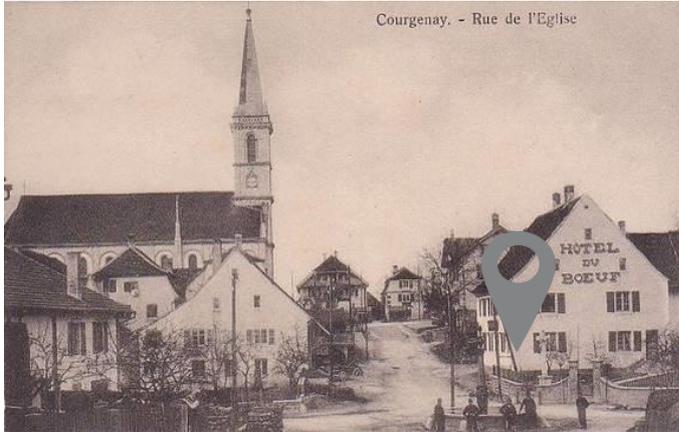
.....
.....
.....

Quel dessin as-tu choisi et pourquoi ?

.....
.....
.....

Fontaine

Enfant, Rémy Zaugg habitait un village du Jura (Ajoie, Suisse) : Courgenay. Au milieu du village, il y a une belle fontaine.

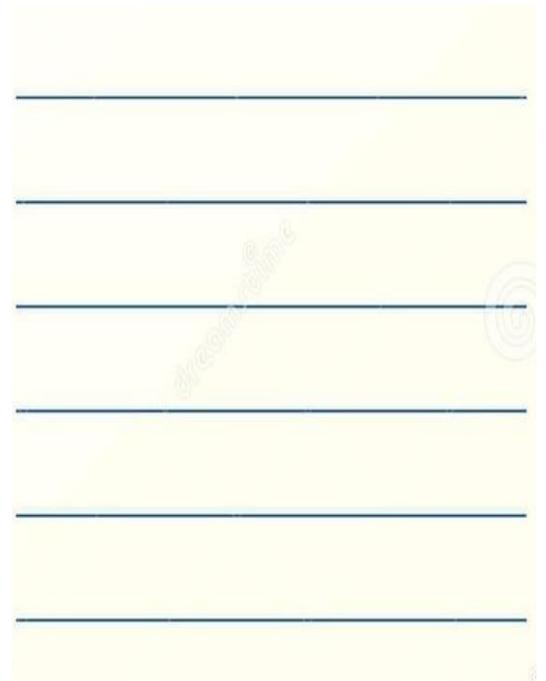


Dans le livre **Fontaine**, il raconte un souvenir. Enfant, en hiver, il est tombé dans l'eau glacée de cette fontaine. Comme il a bégayé (répété les mots malgré lui) un temps, il pense que c'est à cause de ce choc.

☆ Dans ce livre, les pages ne se tournent pas, elles se déplient. C'est comme si on suivait le déroulement de la pensée de l'artiste.

**📍 Regarde bien la forme du texte.
Par endroit, les lettres se superposent.
A quoi cela te fait-il penser ?**

**📍 Il y a une image en couleurs.
Que représente-t-elle selon toi ?**



BLEUS

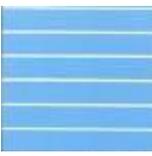
Regarde : la couleur bleue apparaît dans plusieurs œuvres. Il existe plein de bleus différents : le bleu mauve et le bleu ciel (les plus clairs), le bleu azur (qui provient de l'azurite), le bleu de Prusse (chimique, créé en 1709), le bleu turquoise, le bleu nuit (le plus sombre), le bleu d'outremer...

📌 Retrouve ces différents bleus dans les œuvres exposées.

a. Note le numéro du titre des œuvres qui les contiennent :

- 1. *État* 2. *Fontaine* 3. *Bleu clair* 4. *Dedans-Dehors*

b. Quel nom donnes-tu à chacun de ces bleus ?



a.....
b.....



a.....
b.....



a.....
b.....



a.....
b.....

Technique oui ou non ? : composition



📌 As-tu vu cette grande forme : de quelle couleur est-elle ?

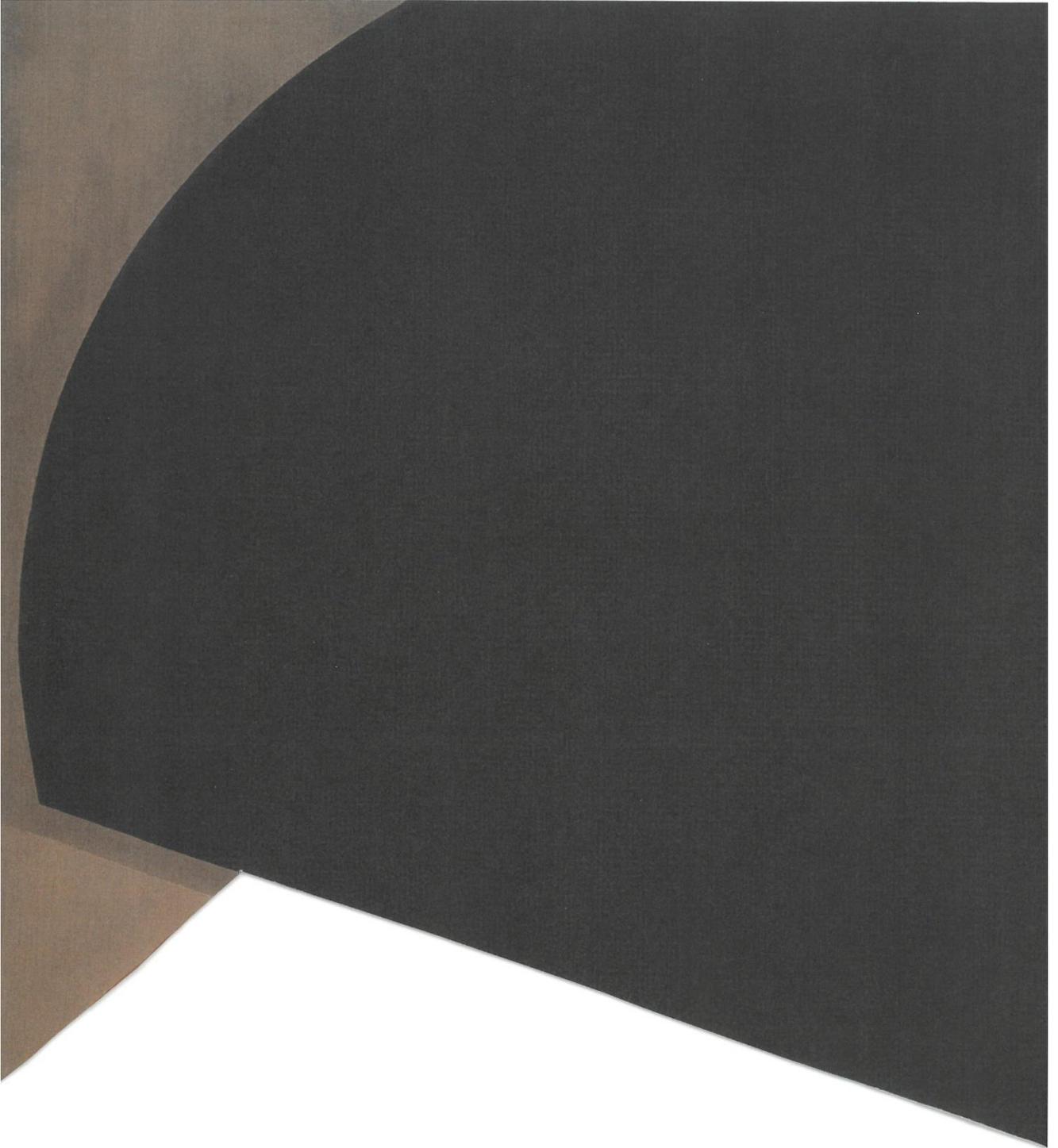
.....

📌 Cette forme te semble-t-elle être au-dessus ou au-dessous des autres ?

.....

✏️ Afin de découvrir toutes les formes géométriques qui se trouvent dans le tableau, dessine celles qui manquent ici.

Technique oui ou non ? No. 6, 1967, huile sur toile, coll. privée



Bleu Clair



Voici un tableau peint en bleu, un bleu qui ressemble à la couleur du ciel sans nuage.

📍 Regarde les bords et écris tout ce que tu vois.

.....

.....

.....

.....

📍 Pour toi, le bleu clair est-il peint sur ou sous ces couleurs que tu vois dans les bords ?

.....

.....

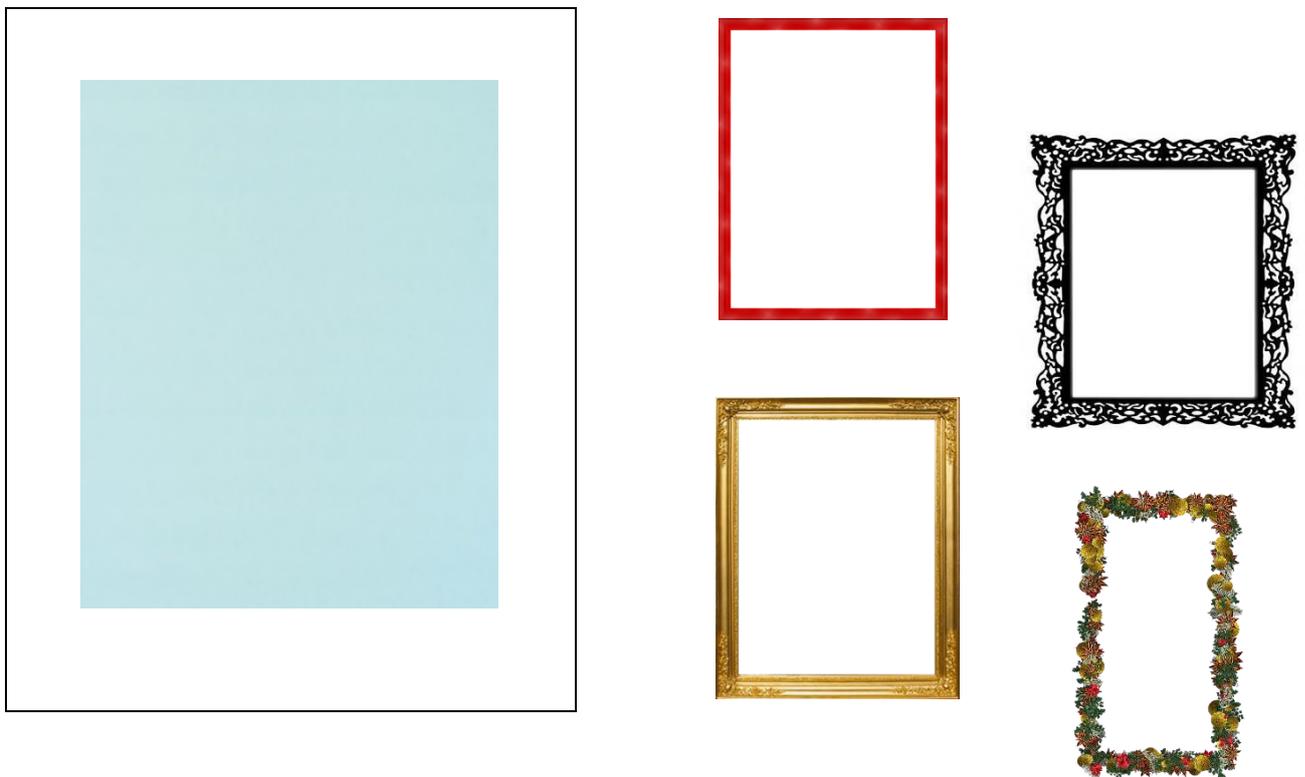
.....

[Titre inconnu], du cycle des *Bleus clairs*, 1971, monochrome spatulé lisse sur ancienne toile peinte.
© Galerie Mai 36, Zurich

☆ Si tu as pu voir les bords de cette œuvre, c'est parce qu'il n'y a pas de cadre. D'autres artistes, depuis longtemps, ont par contre encadré leurs tableaux.

Le cadre est-il vraiment nécessaire ?

En réalité, non. Mais grâce au cadre, on sait où l'image peinte s'arrête. On ne devine plus sur quoi est peint un tableau : le support (toile, papier etc.).



 **Imagine un cadre autour de ce tableau bleu clair et dessine-le.**

 **Compare ton dessin avec l'œuvre de Rémy Zaugg. Est-ce que ton cadre change quelque chose? Si oui, quoi ?**

.....

.....

.....

D'hier à aujourd'hui,
le cadre a toujours
été très présent dans
l'art.

1



2



3



4



1. Père Borell del Caso, *Escapando de la crítica* (1874), huile sur toile, coll. Banco de España, Madrid
2. Jan Toorop, *Zang der tijden*, 1893, pastel et crayon sur carton, Kröller Müller Museum
3. René Magritte, *La Belle captive*, 1950, huile sur toile
4. Oscar Munoz, *Domestico*, 2013, sculpture en marbre

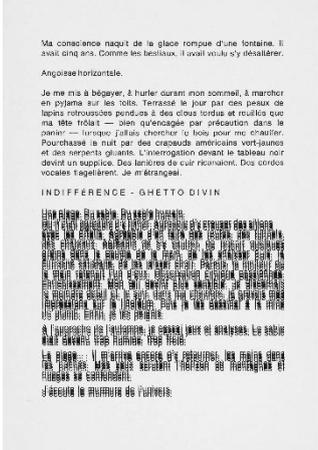
LOOK, I AM BLIND, LOOK

REGARDE, JE SUIS AVEUGLE,REGARDE

L'artiste a créé ce tableau bien après **Fontaine**. Il y a des mots dans ces deux oeuvres, mais elles sont bien différentes, ne trouves-tu pas?



1



2

Note les différences que tu vois entre ces deux œuvres :

.....
.....
.....
.....
.....

- 1. *About Blindness n°29*, 1998-1999, vernis sur aluminium, texte sérigraphié, coll. Pictet © Galerie Mai 36, Zurich
- 2. *Fontaine*, 1968-1969, Leporello, linogravure, typographie, Ed. Robert, Moutier, coll. Musée jurassien des Arts, Moutier, phot. J. Bélat © Galerie Mai 36 Zürich

MAIS

OÙ EST L'IMAGE ?



Rémy Zaugg est peintre. Il peint des mots car il pense que « tout le monde peut lire un mot » alors qu'une image, il faut la comprendre. Voici un exemple :



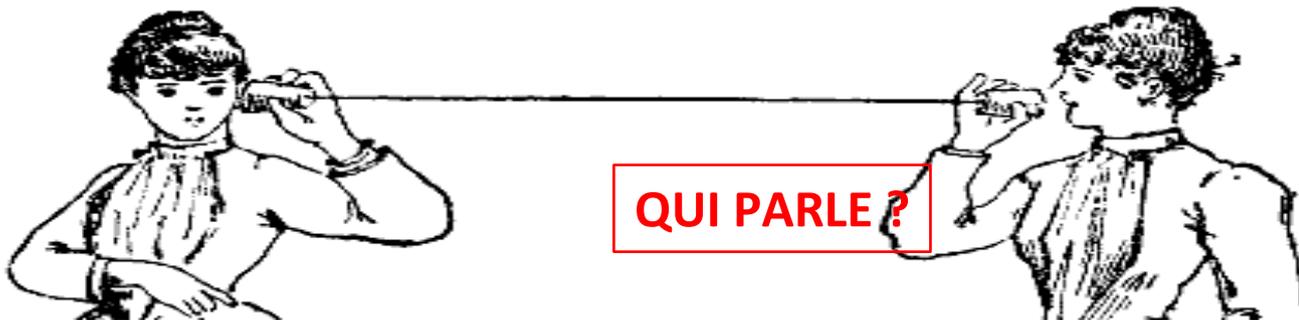
Regarde ce portrait. Il a été peint à la Renaissance (15^e siècle), avec quelle précision ! Dans ce temps-là, l'appareil photo n'existait pas encore.

En fait cette dame était déjà morte quand elle a été peinte. Le peintre le signale par deux indices :

- Une mouche
- Une fleur – un myosotis – qui nous dit « Ne m'oubliez pas ».

Il faut donc connaître ces indices pour comprendre l'image !

Ecole souabe, *Portrait d'une femme de la famille Hofer*, XV^e siècle, 53.7 x 40.8 cm, huile sur bois, National Gallery, Londres.



**LOOK,
I AM
BLIND,
LOOK.**

REGARDE, JE SUIS AVEUGLE, REGARDE

♀ Quand tu lis cette phrase, qui la dit?
Est-ce le tableau ?
Ou alors le peintre ?
Ou ton cerveau ?

Qu'en penses-tu ? :

.....
.....
.....
.....

Que signifie pour toi cette phrase :Regarde, je suis aveugle, regarde

.....
.....
.....

Rémy Zaugg utilise ici et toujours à partir de 1986 les lettres créées par un graphiste suisse : le **caractère UNIVERS** d'Adrian Frutiger inventé en 1957. Ces lettres sont très simples (sans empattement, c'est-à-dire sans ajout décoratif), donc lisibles au premier coup d'œil.

Regarde bien :

- le « I » majuscule, c'est juste un bâton vertical.
- le « L » est un long bâton vertical posé sur un bâton horizontal plus court

On ne peut vraiment pas faire plus simple !



A ton tour : écrit ton prénom

D'abord, en copiant les lettres majuscules (Frutiger) employés par Rémy Zaugg. Voici l'alphabet complet :

ABCDEFGHIJKLMN
OPQRSTUVWXYZÀ

.....



Ensuite, en choisissant l'écriture que tu veux.

.....

Pourquoi parle-t-on
de **construire**
ou de **composer**
un tableau ?



Composer, composition

Sur une feuille, une toile ou un autre « support », l'artiste dessine ou peint des formes, des lignes, des points et des couleurs dans un certain ordre. Or, un texte est lui aussi composé de plusieurs **formes**. Rémy Zaugg fait donc des compositions.

 **Observe la silhouette de chaque ligne sur le fond**

I AM

BLIND,

Ainsi que le dessin de chaque lettre :



 **A ton tour : compose le texte que tu veux dans ce rectangle.
Choisis une couleur pour le texte et une autre couleur pour le fond.**

De nombreux artistes contemporains ont composé leurs peintures avec des mots. Voici des exemples !



1



2



3

1 Tag sur un mur de Delémont, 2017, photo I. Lecomte.

2 Robert Indiana, *LOVE*, 1968, aluminium, Whitney Museum of American Art, New York.

3 Ben, *J'ai quelque chose à dire*, 2002/04, sérigraphie sur papier

Couleurs

📌 Trouves-tu ce tableau facile à regarder ? Pourquoi ?

.....



📌 Combien de temps arrives-tu à les fixer des yeux ?

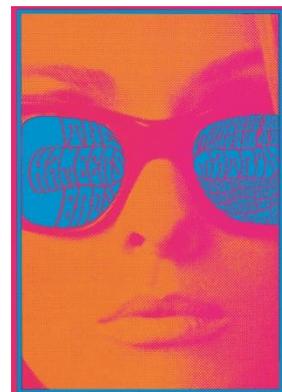
.....

📌 Le texte te paraît-il bouger ?

.....

Rémy Zaugg n'est pas le premier à utiliser les effets du **contraste simultané des couleurs** pour surprendre notre œil. Mais il est le premier à nous inviter à nous interroger sur « comment nous regardons un tableau ».

Autres exemples d'effets de contraste :



Sources des images : internet

Sur quel support Rémy Zaugg peint-il ?

MIX et REMIX, 2001

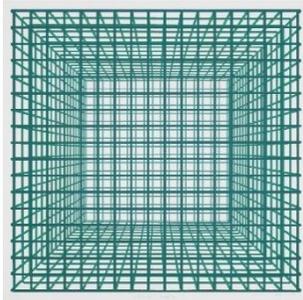


SENTIR LE PAPIER

Retrouve ces œuvres dans l'exposition et devine les supports (sur quelle matière Remy Zaugg a peint).

Biffe ceux que tu penses être faux.

Toile
Papier
Aluminium
Bois



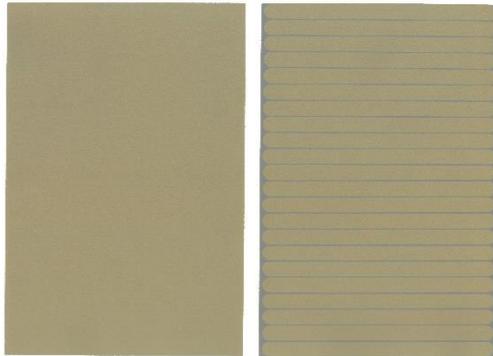
1

Toile
Papier
Aluminium
Bois



2

Toile
Papier
Aluminium
Bois



3

Pour cette série, observe aussi les différentes épaisseurs des supports

Toile
Papier
Aluminium
Bois



4

1. *De Dehors-Dedans I*, 1968-1970, 17 sérigraphies, coll. Privée, phot. J. Bélat

2. *About Blindness n°29*, 1998-1999, vernis sur aluminium, texte sérigraphié, coll. Pictet

3. *17 Etats dichotomiques*, 1970, 17 sérigraphies, coll. privée

4. [Titre inconnu], du cycle des *Bleus clairs*, 1971, monochrome spatulé lisse sur ancienne toile peinte.

© Galerie Mai 36, Zurich

A bientôt au Musée !



Voilà, la visite est terminée !

Tu as vu une des expositions du Musée mais il y en aura encore d'autres à découvrir.

Reviens vite !



Horaires du Musée

Mercredi : 16-20 heures

Jeudi à Dimanche : 14-18 heures

Tarifs d'entrée

- Gratuit : enfants en âge de scolarité
- Plein tarif : 5.-
- Demi-tarif (étudiants, chômeurs, groupes de plus de 10 pers.) : 3.-

Conception & texte : Isabelle Lecomte, Valentine Reymond

Musée jurassien des Arts – Rue Centrale 4 – 2740 Moutier – 032 493 36 77

REGARDE